



# LES ÉDITIONS DE L'ATELIER

---

## Catalogue



# LES ÉDITIONS DE L'ATELIER

---

Contacts:

Arielle CORBANI : [arielle.corbani@editionsatelier.com](mailto:arielle.corbani@editionsatelier.com)

Lan-Hanh DO: [lanhanh.do@editionsatelier.com](mailto:lanhanh.do@editionsatelier.com)

LES ÉDITIONS DE L'ATELIER

51/55 rue Hoche, 94200 Ivry-sur-Seine, France

(+33)1 45 15 20 20

[www.editionsatelier.com](http://www.editionsatelier.com)

# LES ÉDITIONS DE L'ATELIER

---

Depuis 84 ans, Les Éditions de l'Atelier publient des ouvrages en sciences humaines et sociales, cultures et religions et christianisme. Face à la mutation de notre société et aux grands bouleversements technologiques de notre siècle, elles publient des ouvrages sur des questions de société actuelles croisant différents savoirs, tant ceux découlant de l'expérience que ceux issus de la recherche théorique.

À raison d'une trentaine de livres par an et toujours dans cet esprit d'indépendance qui remonte aux origines, son orientation est clairement à vocation humaniste : pour que le livre soit et reste un outil d'émancipation des personnes et d'enrichissement du lien social.

For 84 years, Les Éditions de l'Atelier have published works in the fields of the humanities, cultural studies, religion and Christianity. Given the transformation of our society and the great upheavals of our century, they are at the basis of publications dealing with current issues crossing different knowledge, both those arising from experience and those coming from academic research.

At the rhythm of about thirty books per year and always in this very spirit of independence that dates back to the origins of the publishing-house, its orientation is clearly humanistic as a vocation: so that the book is and remains a tool for empowering people and enriching social ties.

# SUMMARY

---

• HISTORY	P. 5 to 8
• WORLD	P. 9 to 16
• ECONOMICS-WORK-SOCIETY	P. 17 to 19
• RELIGION AND SOCIETY	P. 20 to 24
• TESTIMONIES	P. 25 to 29
• RELIGION	P. 26 à 37

# HISTORY



September 2013

Non-Fiction

150 pictures

224 Pages

World Rights

NEW



## CITROËN PAR CEUX QUI L'ONT FAIT

Collectif

Un siècle de travail, de passions pour un savoir-faire et de luttes raconté par ceux qui ont fait de Citroën une firme majeure de l'industrie automobile. Plusieurs dizaines de salariés, actifs et retraités ont entrepris de révéler cette mémoire enfouie et souvent bafouée. En réunissant des documents et photographies rares, des témoignages, ce livre met en lumière ce qui a produit ce fabuleux objet de liberté qu'est l'automobile : la passion de l'innovation, l'effort humain, la bataille toujours recommencée pour le faire reconnaître, le révéler, le faire payer. Ceux qui ont fait Citroën racontent.

*Un livre coordonné par Roger Gauvrit, Alain Malherbe et Jean-Yves Masson, anciens salariés de Citroën, militants cégétistes. Une oeuvre de plus de trente militants syndicaux de Citroën qui bénéficie du concours de l'historien Alexandre Courban.*

## CITROËN BY THEM WHO DID IT WORKING GROUP

A century of work, of passion for a know-how and of struggle told by them who did of Citroën a major firm of the automotive industry. Several dozen employees, working and retired persons have undertaken to reveal this buried and often flouted memory. Getting together rare documents and pictures, as well as some stories, this book highlights what has produced the automobile, this wonderful object of liberty : the passion for innovation, the human effort, the struggle always restarted to make it known and revealed, to make it payed. People who did Citroën tell us.

*A book coordinated by Roger Gauvrit, Alain Malherbe and Jean-Yves Masson, former employees of Citroën, CGTs (General Labour Confederation) activists. A publishing work of more than thirty Citroën union activists which has closely involved the historian Alexandre Courban.*

# Des documents et photographies rares

1912-1936

Birth and emergence of an automotive industry



BEAUTIFUL PICTURES

2013

Which future in France for Peugeot-Citroën automotive?



# HISTORY



October 2012

Non-Fiction

100 Illustrations

256 Pages

World Rights



## CHAMPAGNE ! HISTOIRE INATTENDUE

Claudine et Serge WOLIKOW

Depuis près de trois siècles, le champagne et ses saveurs douces-amères séduit les palais, égaye les fêtes les plus diverses, accompagne le faste des hauts-lieux du monde. Mais qui connaît l'origine du champagne et sait qu'il a vécu ses propres révolutions ? Une révolution que vit s'affronter dès le début du XXe siècle, viticulteurs, négociants, appuyés chacun par les politiques et les syndicats.

Illustré de plus d'une centaine de gravures, de cartes et de photographies, les auteurs retracent une histoire riche en rebondissements. Un document raffiné aux multiples facettes comme le champagne lui-même !

*Serge et Claudine Wolikow sont historiens et universitaires.*

## CHAMPAGNE ! AN UNEXPECTED STORY

Claudine and Serge WOLIKOW

For nearly three centuries, champagne and its bittersweet flavours have charmed the palates, brightened the most diverse celebrations and accompanied the splendor of the high places of the world.

But who knows the origin of champagne and knows it has experienced its own revolution? A revolution that, early in the twentieth century, saw its growers, traders, each supported by politicians and unions, come into a violent confrontation.

Highly illustrated with over one hundred engravings, maps and photographs the authors tackle an history full of unexpected episodes. A refined and multifaceted document like champagne itself !

*Claudine and Serge Wolikow are historians and academics.*

# HISTORY



October 2011

Non-Fiction

180 Pages

World Rights



## VICHY EN AQUITAINE

Sous la direction de Jean-Pierre KOSCIELNIAK et Philippe SOULEAU

Préface de Denis PESCHANSKI

**Comment fut perçu et vécu le régime de Vichy ? La population française s'est-elle ralliée massivement à la Révolution nationale ? Comment se sont mises en place l'idéologie et l'organisation pétainistes dans divers secteurs de la société ?**

Pour la première fois à l'échelle d'une région, trente chercheurs entreprennent de répondre à ces questions en se focalisant sur l'Aquitaine où le pouvoir vichyste a cherché à s'organiser. De ce tableau émerge une Aquitaine où sévit une minorité collaboratrice, mais aussi une population qui, pour partie, s'accommode de Vichy pendant qu'une autre, sans résister explicitement, refuse au quotidien un régime qu'elle désapprouve.

*Jean-Pierre Koscielniak est l'auteur de nombreux travaux sur l'histoire du régime de Vichy, de la Résistance et de la Libération dans le Lot-et-Garonne.*

*Philippe Souleau est notamment l'auteur de Bordeaux, un enjeu stratégique de la Seconde Guerre mondiale (Armand Colin, 2004) et a collaboré au Dictionnaire historique de la Résistance (Robert Laffont, 2006).*

## VICHY IN AQUITAINE

Under the direction of Jean-Pierre KOSCIELNIAK and Philippe SOULEAU

Preface of Denis PESCHANSKI

**How was perceived and experienced the Vichy regime? Has the French population rallied massively to the National Revolution? How has been implemented the Pétainist ideology and organization in various sectors of society?**

For the first time across a region, thirty researchers answer these questions by focusing on the Aquitaine region where the power of Vichy attempted to organize itself.

From this picture emerges an Aquitaine where there is a minority of people collaborating, but also a population that, in part, puts up with Vichy while another, without explicitly resisting, refuses a regime it disapproves daily.

*Jean-Pierre Koscielniak has written extensively on the history of Vichy, the Resistance and Liberation in the Lot-et-Garonne.*

*Philippe Souleau is the author of Bordeaux, un enjeu stratégique de la Seconde Guerre mondiale (Armand Colin, 2004) and has collaborated for the Dictionnaire historique de la Résistance (Robert Laffont, 2006).*





September 2013

Non-Fiction

192 Pages

World rights

NEW



## LE PARI DE LA LIBERTÉ

De Belleville à Sarajevo, de Kigali à Tchernobyl

Philippe PINGLIN

Une galerie de portraits d'hommes et de femmes qui méritent d'être connus pour leur engagement à défendre les droits de l'Homme et les libertés de tous dans des conditions souvent extrêmes. Quand interviennent les guerres dans les Balkans, au Rwanda, la catastrophe de Tchernobyl ou l'implosion de l'Union soviétique, ils ont mobilisé leur énergie, leur courage et leur inventivité. Ils ont dépassé les haines, contourné les entraves bureaucratiques, résisté aux pressions et à toutes les formes de violences. Ils ont risqué la confiance, là où elle était improbable, organisé la solidarité, là où elle n'existait plus, osé l'action collective, là où elle était pourchassée.

Un goût pour l'action ici contagieux qui questionnera les engagements de chacun afin de conduire une mondialisation allant dans le sens de la justice et de la solidarité.

*Philippe Pinglin a animé le partenariat du CCFD –Terre Solidaire (Comité Catholique contre la Faim et pour le Développement).*

## THE BET OF LIBERTY

From Belleville to Sarajevo, from Kigali to Chernobyl

Philippe PINGLIN

A gallery of men and women portraits which deserve to be better known for their commitment for human rights and for liberties of all people, in conditions often extreme. When takes place the war in the Balkans, in Rwanda, the Chernobyl disaster or the Soviet Union implosion, they have mobilized their energy, their bravery and their inventiveness. They are gone beyond hatred, get around bureaucratic constraints, resisted to pressures and to all forms of violence. They have tried to establish the confidence where it was unlikely, organized solidarity where it doesn't exist anymore, dared collective action where it was pursued.

A test for action, there, contagious which will question the engagements of everyone in order to lead a globalization, going in the direction of justice and solidarity.

*Philippe Pinglin has led the CCFDs (Catholic Committee against Hunger and for Development) partnership – Terre Solidaire.*



April 2013

Non-Fiction

160 Pages

World rights

NEW



## QU'EST-CE QUI NOUS REND HUMAINS ?

Jean-Louis LAMBORAY

Cofondateur de La Constellation, Jean-Louis Lamboray raconte dans ce livre comment en Thaïlande, en Ouganda, au Congo, aux Philippines, en Inde, au Brésil en Belgique et ailleurs plus d'un million de personnes reprennent leur propre destin en main et parviennent à faire face à des enjeux majeurs tels que la lutte contre l'épidémie HIV, le traitement du paludisme, ou des problèmes de société comme les violences conjugales, l'exclusion... Qu'ils soient chauffeurs routiers, paysans, prostituées, infirmières, habitants des quartiers pauvres, demandeurs d'asile... tous ont pris conscience de leurs capacités et les ont mobilisées afin d'affronter ce qui menace leurs vies. Ils sont en train de changer le monde en commençant par le leur.

Ce récit est une invitation à dépasser les frontières qui séparent experts et présumés ignorants, dirigeants et présumés dirigés. Il propose à tous d'affirmer haut et fort sa vision du futur et de cheminer ensemble pour la réaliser.

*Jean-Louis Lamboray est médecin et engagé dans le secteur associatif. Il a œuvré à la réforme des services de santé au Zaïre et été conseiller santé à la Banque mondiale. Il est l'auteur de Sida, la bataille peut être gagnée, paru en 2004 aux Éditions de l'Atelier.*

## WHAT MAKES US HUMAN ?

Jean-Louis LAMBORAY

Co-founder of La Constellation, Jean-Louis Lamboray tells in this book how in Thailand, in Uganda, in Congo, in the Philippines, in India, in Brazil, in Belgium and everywhere, more than one million people regain control of their destiny and are able to cope with major challenges like the struggle against the HIV epidemic, the treatment of the malaria, or society problems like domestic violence, the exclusion... No matter who they are : drivers, farmers, prostitutes, nurses, inhabitants of poor quarters, asylum seeker... all have make them fully aware of their capacities and have it mobilized to cope with all things that threatens their lives. They are in the act of changing the world beginning by theirs.

This story is an invitation to go beyond boundaries which divide experts and presumed ignorants, decision-makers and presumed directed. It suggests to all the strong affirmation of its own vision of future and proposes a common way to achieve it.

*Jean-Louis Lamboray is a doctor and get involved in the community life. He took part to the health services reform in Zaïre and has worked as health adviser at the world bank. He is the author of Sida, la bataille peut être gagnée published by Les Éditions de l'Atelier in 2004.*

## UN AUTRE ISRAËL EST POSSIBLE

Vingt porteurs d'alternatives

Dominique VIDAL et Michel WARSCHAWSKI



February 2012

Non-Fiction

176 pages

World Rights



**Les relations diplomatiques israélo-palestinienne semblent s'apaiser. Cependant, avant qu'une esquisse de Paix au niveau politique n'ait pu voir le jour, les habitants de cette région du monde se sont battus pour proposer des solutions.**

Au-delà de la polarisation médiatique sur le conflit israélo-palestinien, cet ouvrage est une plongée dans la vie de ces Israéliens, Juifs et Arabes, qui aspirent au changement. Durant l'année 2011, en Israël, jusqu'à 500 000 femmes et hommes ont manifesté contre les dérives du régime en place. Un mouvement sans précédent, soutenu par la grande majorité de l'opinion publique, dans une société pourtant traditionnellement conformiste... Qui sont les « Indignés » de Jérusalem, Tel-Aviv et Haïfa ? Comment leur révolte a-t-elle muri avant de surgir ? Ce livre incite à la découverte de cet « Autre Israël » en gestation.

*Dominique Vidal est historien et journaliste. Spécialiste du conflit israélo-palestinien, il a coécrit avec Sébastien Boussois, Comment Israël expulsa les Palestiniens 1947-1949 (Éditions de l'Atelier, 2007).*

*Michel Warschawski est aussi journaliste, fondateur du Centre d'information alternative (AIC) de Jérusalem. Il a notamment publié Destins croisés. Israéliens-Palestiniens, l'histoire en partage (Riveneuve, 2009).*

## ANOTHER ISRAEL IS POSSIBLE

Twenty holders of alternative

Dominique VIDAL and Michel WARSCHAWSKI

**Israeli-Palestinian diplomatic relations seem to calm down. However, before a sketch for peace at the political level sees the day, the inhabitants of this world's area have fought to propose solutions.**

Beyond the media bias on the Israeli-Palestinian conflict, this book is a journey into the lives of Israelis, Jews and Arabs, who aspire to change. During 2011, in Israel, up to 500 000 women and men demonstrated against the regime's failures. An unprecedented movement, supported by a vast majority of the public opinion, yet in a traditionally conformist society. Who are these people from Jerusalem, Tel Aviv and Haifa? How broke their revolt? This book encourages the discovery of this "Other Israel" in the making.

*Dominique Vidal is an historian and a journalist. Expert in Israeli-Palestinian conflict, he wrote with Sebastian Boussois, Comment Israël expulsa les Palestiniens 1947-1949 (Éditions de l'Atelier, 2007).*

*Michel Warschawski is a journalist, founder of the Alternative Information Center (AIC) in Jerusalem. He has published Destins croisés. Israéliens-Palestiniens, l'histoire en partage (Riveneuve, 2009).*



New edition  
April 2011  
Non-Fiction  
192 Pages  
**Translation :**  
Italy Spain -  
Tunisia -Lebanon  
(arabic language)



## DICTATEURS EN SURSIS

La revanche des peuples arabes  
Moncef MARZOUKI  
Entretien avec Vincent Geisser

**Opposant historique à la dictature de Ben Ali, dont la voix n'était pas entendue en France avant la révolution arabe, Moncef Marzouki est désormais le premier Président de la République tunisienne.**

Répondant aux questions posées sans complaisance par Vincent Geisser, Moncef Marzouki livre sa vision de l'avenir politique du monde arabe, sa conception des relations avec l'Europe, les USA et Israël, son interprétation de la laïcité et son analyse du rôle des islamistes dans les futures démocraties arabes.

On y découvre un homme aux convictions inébranlables qui fondent un combat solide pour la démocratie en Tunisie.

*Moncef Marzouki est le président de la République tunisienne. Il est également neurologue et a été président de la Ligue Tunisienne des droits de l'Homme.*

*Vincent Geisser est chercheur à l'Institut français du Proche-Orient (Ifpo) de Beyrouth et président du Centre d'information et d'étude sur les migrations internationales (CIEMI) de Paris. Il a notamment publié avec Moncef Marzouki Dictateurs en sursis (Éditions de l'Atelier, 2011).*

## DICTATORS ON BORROWED TIMES

The revenge of Arab peoples  
Moncef MARZOUKI  
Interview with Vincent Geisser

**Historical opponent of the dictatorship of Ben Ali, whose voice was not heard in France before the Arab revolution, Marzouki is now the President of the Tunisian Republic.**

Responding to the questions asked without complacency by Vincent Geisser, Marzouki gives his vision of the political future of the Arab world, his conception of relations with Europe, the U.S. and Israel, his interpretation of secularism and his analysis of the role of Islamists in the future Arab democracies. The book reveals a man of unshakeable convictions that underpin a strong fight for democracy in Tunisia.

*Moncef Marzouki is the President of the Tunisian Republic. He is a neurologist and was the president of the Tunisian League of Human Rights. Vincent Geisser is a researcher at the French Institute of Middle East (Ifpo) and Chairman of the Beirut Center for Information and Study on International Migration (CIEMI) of Paris. He has especially published with Moncef Marzouki Dictateurs en sursis (Éditions de l'Atelier, 2011).*



October 2011

Non-Fiction

180 Pages

World Rights



## RENAISSANCES ARABES

7 questions clés sur les révolutions en marche

Vincent GEISSER - Michaël BÉCHIR-AYARI

**Cet essai s'inscrit dans la durée pour analyser en profondeur les transformations politiques, sociales et économiques en cours dans l'ensemble du monde arabe et dont les révolutions ne sont qu'une étape.**

Ce livre aborde des points clés de ces renaissances arabes, comme la question des femmes dans les révolutions, les enjeux des réseaux sociaux, le rôle des militaires ou l'attitude parfois ambivalente des États-Unis.

*Michaël Béchir Ayari est docteur en sciences politiques, chercheur associé à l'Institut de recherches et d'études sur le monde arabe et musulman (IREMAM) d'Aix-en-Provence.*

*Vincent Geisser est chercheur à l'Institut français du Proche-Orient (Ifpo) de Beyrouth et président du Centre d'information et d'étude sur les migrations internationales (CIEMI) de Paris. Il a notamment publié avec Moncef Marzouki Dictateurs en sursis (Éditions de l'Atelier, 2011).*

## ARAB REBIRTHS

7 key questions about the revolutions in motion

Vincent GEISSER - Michaël BÉCHIR-AYARI

**This essay stands the test of time to analyze in depth the political, social and economic changes throughout the Arab world and whose revolutions are only one step.**

This book covers the key points of these « Arab rebirths», such as the issue of women in revolutions, the issues of social networks, the role of the military or sometimes the ambivalent attitude of the United States.

*Michael Bechir Ayari who has a PhD in political science, is an associate researcher at the Institute for Research and Studies on the Arab and Muslim world (IREMAM) Aix-en-Provence.*

*Vincent Geisser is a researcher at the French Institute of Middle East (Ifpo) and Chairman of the Beirut Center for Information and Study on International Migration (CIEMI) of Paris. He has especially published with Moncef Marzouki Dictateurs en Sursis (Éditions de l'Atelier, 2011).*

# ECONOMICS WORK SOCIETY



October 2013

Non-Fiction

176 Pages

**World rights**

**NEW**



## ÉTHIQUE ET ENTREPRISE

Cécile RENOUARD

Ce livre part d'une contradiction entre conscience professionnelle et personnelle et refus collectif de s'interroger sur les finalités et les moyens dès lors qu'ils diminuent les perspectives de gains financiers. Alors que les dirigeants eux-mêmes reconnaissent officieusement les impasses de nos modèles économiques, il en va de leur responsabilité de mener une réflexion éthique.

*Cécile Renouard est économiste, philosophe et religieuse. Elle est co-auteur de Le Facteur 12. Pourquoi il faut plafonner les revenus (Carnets Nord, 2012) et codirectrice de 20 Propositions pour réformer le capitalisme (Flammarion, 2009, Champs, 2012). Son nouvel essai fait suite à l'« Illusion financière » de l'économiste Gaël Giraud.*

## ETHIC AND BUSINESS COMPANIES

Cécile RENOUARD

This book is based on the contradiction between professional and personal awareness and collective refuse to question the purposes and the means as soon as it reduces the perspectives of financial gain. While the managers themselves informally recognize the miss out of our economic models, it is their responsibility to lead an ethical thought.

*Cécile Renouard is both economist and philosopher. She is the co-authoress of Le facteur 12. Pourquoi il faut plafonner les revenus (Carnets Nord, 2012) and the co-director of 20 propositions pour réformer le capitalisme (Flammarion, 2009, Champs, 2012). Her new essay follows L'Illusion financière of the economist Gaël Giraud.*

## **Microcrédit contre pauvreté**

Georges Gloukoviezzoff  
et Nicolas Rebière



October 2013

Non-Fiction

160 Pages

**World rights**

**NEW**



## **MICROCREDIT CONTRE PAUVRETÉ**

**Des prêts entre solidarité et marché**

**Georges GLOUKOVIEZOFF et Nicolas REBIÈRE**

Préface de Michel Camdessus

Un grand nombre de personnes, exclues du crédit bancaire qu'elles soient ou non en situation de grande précarité, ont recours actuellement au microcrédit personnel. Cette démarche vise à favoriser l'intégration ou la réintégration sociale et également à améliorer l'inclusion au système bancaire. Ce livre écrit par deux spécialistes du microcrédit analyse les initiatives développées par les associations en soulignant les conditions de réussite de la démarche, les réalités sociales, les réalités techniques, les réalités bancaires. Il aborde également les conséquences sociales et politiques et signale à titre d'exemple quelques expériences développées dans d'autres pays européens.

*Georges Gloukoviezzoff est docteur en économie, spécialiste des questions d'inclusion bancaire des particuliers. Il a notamment publié en 2010*

*L'exclusion bancaire. Le lien social à l'épreuve de la rentabilité aux Presses Universitaires de France (PUF).*

*Nicolas Rebière est docteur en démographie, maître de conférences à l'Université Montesquieu-Bordeaux IV.*

## **MICROCREDIT AGAINST POVERTY**

**Credits between solidarity and market**

**Georges GLOUKOVIEZOFF and Nicolas REBIÈRE**

Preface of Michel Camdessus

A large number of people, excluded from bank credit, in big insecurity or not, have currently recourse to the personal microcredit. The goal of this step is the social integration or reintegration and also a better inclusion to the bank system. This book written by two microcredit specialists analyses initiatives developed by the some associations underlining the conditions of success of the step, the social realities, the technical realities and the bank reality. He also tackles the social and political consequences and notify as an example some experiences developed in other European countries.

*Georges Gloukoviezzoff is a PhD in economics, specialist of questions related to the banking inclusion of persons. He has especially published in 2010 L'exclusion bancaire. Le lien social à l'épreuve de la rentabilité by Presses Universitaires de France (PUF).*

*Nicolas Rebière is a doctor of demography, lecturer at the Montesquieu-Bordeaux IV university.*

# ECONOMICS WORK SOCIETY



Février 2013

Non-Fiction

192 Pages

**Translation:**  
Portuguese,  
Spanish

**NEW**  
**Edition**



## 8500 copies already sold

### ILLUSION FINANCIÈRE

Gaël GIRAUD

**La crise financière des subprimes de 2007, loin d'avoir été endiguée, s'est muée depuis 2010 en une crise des dettes publiques. Cette impasse dans laquelle les marchés financiers dérégulés enferment l'économie, remet en question les institutions du vivre-ensemble.**

Ce livre offre un point de vue « décalé » par rapport à ces questions qui occupent l'essentiel du débat public. En effet, la contrainte énergétique et climatique pourrait bien s'avérer l'élément déterminant qui conditionne toute prospérité durable. La transition vers une société à basse intensité carbone devrait faire partie de l'agenda politique européen comme le suggère la Commission des Évêques européens (COMECE). Les chrétiens ne sauraient en effet rester à l'écart d'un tel bouleversement.

*Gaël Giraud est jésuite depuis 2004, chercheur au CNRS et dans des organisations internationales. Il a publié plusieurs livres parmi lesquels Vingt Propositions pour réformer le capitalisme (Flammarion, 2012, 3e édition revue et augmentée, poche).*

### FINANCIAL CRISIS

Gaël GIRAUD

**The subprimes financial crisis of 2007, far from being contained, has been transformed since 2010 into a debt crisis. This impasse of deregulated financial markets locks up the economy, and calls into question the institutions of community life.**

This book offers a "shifted" perspective relative to these issues that occupy much of the public debate. Indeed, energy constraints and climate may well be the decisive factor which influences the whole sustainable prosperity. The transition to a low carbon intensity society should be part of the European political agenda as suggested by the Commission of European Bishops (COMECE). Christians could not stay away from such an upheaval.

*Gaël Giraud has been a Jesuit since 2004 and a researcher at the CNRS and in international organizations.*

*He has published several books including 20 propositions pour réformer le capitalisme (Flammarion, 2012, 3rd revised and enlarged edition).*



# ECONOMICS WORK SOCIETY



Septembre 20

Non-Fiction

176 Pages

**World rights**

**NEW**



## POUR QUOI NOUS TRAVAILLONS ?

Collectif

Le travail a changé. Face à ces mutations et à la crise, de nouvelles questions sont posées aux salariés, aux syndicats comme au patronat. Des cadres anciens ont éclaté, la précarité s'est installée, l'entreprise s'est remodelée, la rentabilité financière à court terme a imprégné les manières de s'organiser. Des contradictions nouvelles sont apparues : la résistance des salariés soucieux de bien faire leur travail a mis en évidence les dysfonctionnements générés par des stratégies aveugles et incapables de répondre à cette envie tenace d'être écouté et reconnu. Découlant d'une recherche collective de trois ans menée par la CGT, ce livre, à plusieurs entrées, ouvre plusieurs portes d'entrées pour donner des repères à tous les salariés afin qu'ils prennent la parole sur leur travail et se donnent les moyens de le transformer.

*Sept auteurs : Yves Bongiorno, Jean-Christophe Le Duigo, Jean-François Naton, Nasser Mansouri-Guilani, Catherine Nédélec, Catherine Guaspere et Jacques Léger.*

## FOR WHAT DO WE WORK ?

Working group

The work has changed. Faced to these evolutions and with the crisis, employees, trade unions as well as employers have had to face new issues. The former frameworks have exploded, the instability has set in, the firm has been restructured, the short-term financial profitability has always more determined ways of organization. New contradictions appeared : The resistance of employees very worried about their work has highlighted dysfunctions generated by blind strategies and by strategies unable to answer to this desire to be heard and recognized. Based on a three year collective research project led by the General Worker's Confederation (CGT), this book, which have several entries, opens several front doors to give benchmarks at all employees so that they speak about their work and provide themselves with the means to transform it.

*Seven authors : Yves Bongiorno, Jean-Christophe Le Duigo, Jean-François Naton, Nasser Mansouri-Guilani, Catherine Nédélec, Catherine Guaspere and Jacques Léger.*

# RELIGION AND SOCIETY



Februar 2013

Non-Fiction

192 Pages

**World rights**

**NEW**



## L'ENFANT DES POSSIBLES

Assistance médicale à la procréation

Ethique, religion et filiation

Séverine MATHIEU

Avec l'Aide Médicale à la Procréation (AMP appelée aussi Procréation Médicalement Assistée, PMA), il n'est plus nécessaire à un homme et à une femme de recourir à l'acte sexuel pour avoir un enfant. C'est une remise en cause profonde de ce qui apparaissait comme jusqu'à présent intangible et à caractère divin. Les multiples débats autour de ces techniques de PMA montrent bien que l'enjeu est fondamental pour comprendre ce que « famille » veut dire dans nos sociétés contemporaines.

Fruit d'une enquête de terrain menée pendant une année dans un hôpital, cet ouvrage intéressera aussi bien les médecins, chercheurs, personnels hospitaliers de l'AMP, personnes qui font appel à ces techniques, que tous citoyens désireux de mener une réflexion sur la famille, l'éthique et la religion, tous ceux qui s'interrogent sur ces enjeux de société.

*Séverine Mathieu est docteure en sociologie. Elle travaille sur divers thèmes concernant les questions de laïcité, les rapports entre religion et culture, la religion et l'école, ainsi que sur les liens entre médecine, religion et laïcité. Elle a publié La transmission du judaïsme dans les couples mixtes (Éditions de l'Atelier, 2009).*

## Child of possible

Assisted reproductive technology

Ethic, religion and filiation

Séverine MATHIEU

With the assisted reproductive technology (ART), it's no more necessary for men and women to have sexual relations to become a child. It is a deep questioning of what was used to appear, until now, as intangible and having a divine characteristic. The numerous of debates dealing with these ART techniques well show that the stake is major to understand the meaning of the word « family » in our contemporary societies.

Result of a field survey led for one year in a hospital, this publication will interest doctors, researchers, hospital workers in ART services as well as people using these techniques, and also any citizen who wants to begin a thought about family, ethic and religion, all of them who questions themselves on this society challenges.

*Séverine Mathieu is a doctor of sociology. She works in many fields related to the questions of secularism, to the links between religion and culture, religion and school, and also on the links between medicine, religion and secularism. She has published La transmission du judaïsme dans les couples mixtes (Éditions de l'Atelier, 2009).*

# RELIGION AND SOCIETY



March 2012

Non-Fiction

207 Pages

**World Rights**



## DÉSIRS DE FAMILLES

Homosexualité et Parentalité

Serge PORTELLI et Clélia RICHARD

**Au cœur du débat, un point très complet sur la question de l'homoparentalité par l'étude de tous ses aspects : juridique, historique, social et psychologique.**

À partir d'entretiens d'une vingtaine de couples et de leurs enfants, Serge Portelli et Clélia Richard abordent les questions qui se posent chaque jour et questionnent le vide juridique qui concerne l'exercice de l'autorité parentale en commun. Les auteurs concluent à une nécessaire évolution du droit pour une véritable égalité.

*Serge Portelli est magistrat, vice président au tribunal de grande instance de Paris. Il a écrit plusieurs ouvrages sur le droit, la justice et la politique parmi lesquels Juger (Éditions de l'Atelier, 2011).*

*Clélia Richard est avocate au barreau de Paris, et est également adhérente de l'APGL (Association des Parents et futurs parents gays et lesbiens).*

## DESIRES FOR FAMILIES

Homosexuality and Parenting

Serge PORTELLI and Clélia RICHARD

**At the heart of the debate, a very comprehensive picture on the issue of same-sex parenting studying all its aspects: legal, historical, social and psychological.**

Based on interviews of twenty couples and their children, Serge Portelli and Clélia Richard address everyday issues and question the legal void concerning the joint exercise of parental authority. The authors conclude that an evolution of the law for true equality is necessary.

*Serge Portelli is a magistrate, vice president of the High Court of Paris. He has written several books on law, justice and politics including Juger (Editions de l'Atelier, 2011).*

*Clélia Richard is a lawyer practicing in Paris and is also adherent to the GLPA (Association of Parents and parents-to gays and lesbians).*

# RELIGION AND SOCIETY



April 2013

Non-Fiction

144 Pages

World rights

NEW



## FIN DE VIE

Vincent LECLERCQ

Ces dernières années, on a assisté à une lutte intense pour repousser sans cesse la mort grâce au progrès médical. Face à ce qui est perçu par nos contemporains comme le risque d'une dérive vers une fin de vie « surmédicalisée », est apparue une nouvelle revendication : celle de l'euthanasie.

Sur bien des points, le mouvement des soins palliatifs a tenté d'apporter des réponses concrètes à cette double revendication : à la fois refuser l'acharnement thérapeutique et refuser l'euthanasie.

Pendant, alors que les soins palliatifs se sont aujourd'hui largement développés, la revendication d'une acceptation légale de l'euthanasie continue à être entendue régulièrement. Comment entendre/comprendre la récurrence d'une telle angoisse ?

En développant tous ces points, Vincent Leclercq s'inscrit dans une perspective chrétienne d'éthique de la fin de la vie, soucieuse de penser les principes et de transformer ainsi les pratiques.

*Vincent Leclercq est assomptionniste, prêtre et maître de conférences en bioéthique à l'Institut catholique de Paris. Il est médecin, ancien consultant à la mission-France de Médecins du Monde*

## End of life

Vincent LECLERCQ

These last years, we have been witnessing an intense struggle to continuously stretch the limits of death through the medical progress. In front of what is perceived by our contemporaries as a risk of drift to an end of life « over medicated », is appeared a new demand : the euthanasia.

On many points, the palliative care movement has tried to bring concrete answer at this double claim : at the same time, to refuse the use of intensive medication and to refuse the euthanasia.

However, while the palliative cares are nowadays widely developed, the claim for a legal acceptance of euthanasia regularly continue to be heard. How to hear/understand recurrence of a such anxiety ?

Developing all these points, Vincent Leclercq places himself in a ethical Christian perspective of the end of life, worries to think the principles and to therefore transform the practices.

*Vincent Leclercq is a member of Les Augustins de l'Assomption, priest and lecturer in bioethics at the Catholic Institute of Paris. He is a doctor, former adviser at the French-mission of Médecins du Monde.*

# RELIGION AND SOCIETY



September 2012

Non-Fiction

144 Pages

**Translation:**  
**Brazilian**



## HOMOSEXUELS CATHOLIQUES

Sortir de l'impasse

Claude BESSON

Préface de Véronique MARGRON

**Est-il possible de vivre son homosexualité et sa foi chrétienne au cœur de l'Église catholique ? Le livre de Claude Besson interpelle et invite l'Église à ré-ouvrir cette question pour sortir de l'impasse d'un discours inopérant.**

À partir d'approches multiples, et de témoignages, ce livre souhaite aider les personnes à vivre leur homosexualité dans la foi chrétienne, et apporter une contribution à la création d'une pastorale tournée vers les personnes homosexuelles.

*Claude BESSON accompagne depuis 13 ans, l'association « Réflexion et Partage », qu'il a cofondé.*

## GAY AND CATHOLICS

Breaking the deadlock

Claude BESSON

Preface Véronique MARGRON

**Is it possible to live one's homosexuality and one's Christian faith in the heart of the Catholic Church? The book calls the church to re-open this issue to break the deadlock of an inoperative speech.**

Using multiple approaches, and testimonies, this book wants to help people live their homosexuality in the Christian faith, and contribute to the creation of a pastoral turned to homosexuals.

*Claude Besson has been accompanying for 13 years, the association "Reflection and Sharing", which he cofounded.*

**3500 copies already sold**

# RELIGION AND SOCIETY



October 2007

Non-Fiction

159 Pages

World Rights



## ACCUEILLIR LES DIVORCÉS

L'évangile nous presse !

Guy de LACHAUX

**Le divorce ne cesse de progresser et il prend aujourd'hui des proportions inquiétantes. Face à ce constat, le discours de l'Église catholique reste incompris et le silence des communautés est parfois surprenant ou maladroit.**

Comment accueillir les divorcés ? Peut-on croire en un Dieu Amour quand justement c'est l'échec de l'amour qui est au rendez-vous ? Nombre de lieux et de diocèses proposent d'autres conditions d'accueil et d'accompagnement des personnes divorcées et divorcées remariées souhaitant trouver leur place au sein de l'Église.

L'ouvrage de Guy de Lachaux s'appuie sur ces expériences. Il s'adresse aux personnes concernées par ces situations et aux accompagnateurs pastoraux qui y trouveront douze fiches permettant d'engager une réflexion sur une reconstruction progressive et personnelle.

*Guy de Lachaux* est prêtre sur le diocèse d'Evry. Il accompagne des personnes divorcées depuis une quinzaine d'années.

## To welcome the divorced

Gospel hurries us !

Guy de LACHAUX

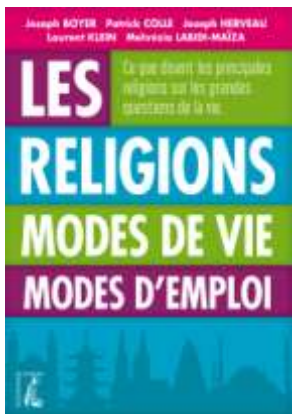
**Number of divorces doesn't stop increasing and takes alarming proportions. In view of this, the discourse of the Catholic Church remains poorly understood and the silence of communities is sometimes surprising or clumsy.**

How welcome those who are divorced ? Is it possible to see God as love when precisely love fails ? Many places and dioceses offer other welcome and cares' conditions for both divorced persons and remarried ones which hope to find their place within the Church.

The book of Guy Lachaux is based on these experiences. He is addressed to persons concerned by these situations and to pastoral coach which will find twelve index cards to start a thought about a progressive and personal reconstruction

*Guy de Lachaux* is a priest at the diocese of Evry. He has been accompanying divorced persons for around 15 years.

# RELIGION AND SOCIETY



October 2011

Non-Fiction

180 Pages

Translation :

Italy



## LES RELIGIONS, MODES DE VIE, MODES D'EMPLOIS

Collectif

**Les religions ne sont pas le domaine privé des spécialistes, ou encore des seuls croyants. Mais chacun est-il sûr de bien comprendre leur fonctionnement, au-delà des idées reçues ? Quelles réponses peuvent-elles aujourd'hui apporter aux questionnements intimes, mais également face aux évolutions de sociétés ?**

Les auteurs de ce livre ont à cœur de mieux transmettre les pratiques et les philosophies du judaïsme, du christianisme, de l'islam, du bouddhisme et de l'hindouisme. Grâce à la variété des textes de référence et des illustrations, ils proposent des éléments de connaissance traditionnelle et dirigent les problématiques traitées vers des sujets d'actualité.

*Auteurs : Joseph Boyer, Patrick Colle, Joseph Herveau, Laurent Klein, Mehrézia Labidi-Maïza.*

*5 religions : judaïsme, christianisme, islam, hindouisme, bouddhisme.*

*18 thèmes pour aborder à la fois la vie privée et la vie sociale : le corps, la sexualité, l'autre, le bonheur, la liberté, la famille, la souffrance, le bien / le mal, la mort, la mondialisation, l'environnement, l'art, la nourriture, l'argent, la violence, la justice, l'autorité, la laïcité*

## RELIGIONS, LIFESTYLES, INSTRUCTIONS

Working group

**Religions are not the private domain of specialists, or of believers only. But is everyone sure to know what their groundings are, beyond stereotypes? What answers can they bring today to intimate questions, but also to social evolutions?**

The authors have at heart to better convey the philosophies and practices of Judaism, Christianity, Islam, Buddhism and Hinduism. With variety of reference texts and illustrations, they provide elements of traditional knowledge and lead to the problems tackled to topical issues.

*Authors : Joseph Boyer, Patrick Colle, Joseph Herveau, Laurent Klein, Mehrézia Labidi-Maïza.*

*5 religions: Judaism, Christianity, Islam, Hinduism, Buddhism.*

*18 themes to address both the private and social life: the body, sexuality, the other, happiness, freedom, family, suffering, good / evil, death, globalization, environment, art, food, money, violence, justice, authority, secularism.*

## TESTIMONY



Mai 2013

Non-Fiction

200 Pages

**Translation:**  
**Italy, Lebanon**  
**(Arabic**  
**language)**



## LA RAGE ET LA LUMIÈRE

Un prêtre dans la révolution syrienne  
Paolo DALL'OGGIO

S'étant installé dans les années 1980 au monastère de Mar Moussa (80 km de Damas), Paolo Dall'Oglio est un jésuite italien fortement engagé dans le dialogue islamo-chrétien. Il a pris parti pour la révolution syrienne en mars 2011 et ses idéaux de liberté, n'hésitant pas, notamment, à exhorter les pays occidentaux à intervenir. Expulsé de Syrie en juin 2012 par le régime de Bachar Al Assad, il a pu quitter le pays grâce à l'escorte du nonce apostolique... avec un fort sentiment d'impuissance et de colère. C'est en témoin que Paolo Dall'Oglio se situe dans cet ouvrage : un témoin solidaire qui raconte la volonté et les espoirs du peuple syrien en lutte pour sa liberté, le durcissement du combat, le rôle de l'islamisme dans le mouvement révolutionnaire, le positionnement des chrétiens, la détermination des jeunes à vaincre malgré la torture et les assassinats, les silences ou l'impuissance de l'Occident. Une solidarité qui fait tenir, et puis la colère, sourde, violente - au risque du cynisme contre lequel il faut sans cesse lutter - devant cette guerre qui tragiquement ne trouve pas de solutions et conduit la population syrienne au désespoir voire à la haine.

*Paolo Dall'Oglio est jésuite. Il a publié avec Églantine Gabaix-Hialé, Amoureux de l'islam, Croyant en Jésus (Éditions de l'Atelier, 2009). Il a vécu plus de 30 ans en Syrie et vivait jusqu'à récemment dans le monastère de Suleymanyah au Kurdistan jusqu'à sa disparition en Syrie le 28 juillet dernier.*

## THE RAGE AND THE LIGHT

A priest in the Syrian revolution  
Paolo DALL'OGGIO

Settled in the 1980's at the cloister of Mar Moussa (80km from Damas), Paolo Dall'Oglio is an Italian Jesuit, strongly committed to the Islamo-Christian dialogue. He took sides for the Syrian revolution in march 2011 and its dreams of liberty, not hesitating, especially, to exhort the western countries to act. Expelled from Syria in June 2012 by the Bashar al Assad's regime, he was able to leave the country, thanks to the escort of the apostolic nuncio... with a strong feeling of helplessness and of rage. It's as a witness that Paolo Dall'Oglio appears in this book : a witness which expresses its solidarity, which tell us the will and the hope of the Syrian people, the hardening of the fight, the role of Islamism in the revolutionary movement, the positioning of the Christians, the determination of the youth to overcome, despite the torture and the murder, the silence and the helplessness of the West. A solidarity able to make people resisting, and the rage, faint, violent – at the risk of cynicism against we always have to fight – before this war which tragically doesn't find solutions and lead the Syrian population to despair even to hate.

*Paolo Dall'Oglio is a Jesuit. He has published with Églantine Gabaix-Hialé, Amoureux de l'Islam Croyant en Jésus (Éditions de l'Atelier, 2009). He has been living for more than 30 years in Syria and have been living recently in the monastery of Suleymanyah in Kurdistan. He is reported missing since the last 28th July when he came back to Syria.*

**3500 copies already sold**



## TESTIMONY



January 2009

Non-Fiction

176 Pages

**Translation :**  
**Italy**



### PLUS FORTE QUE LA VIOLENCE

Marie DELIESSE

**À la mort de sa mère, le passé de l'auteur ressurgit : les maltraitances subies enfant, les violences conjugales à répétition, etc. Cet événement lui fait cependant prendre conscience du long chemin qu'elle a parcouru jusque là pour se reconstruire et enfin exister.**

Avec pudeur, le livre raconte comment son envie de vivre, son amour pour ses enfants et sa capacité à créer des liens lui ont permis de trouver un chemin de vie. Un ouvrage bouleversant pour témoigner que la violence familiale ou conjugale n'est pas une fatalité et qu'en cela, elle ne peut avoir le dernier mot.

*Marie Deliesse est mère de famille, elle est engagée dans de nombreuses associations et a notamment participé à la vie d'un centre d'accueil du Secours catholique.*

### STRONGER THAN VIOLENCE

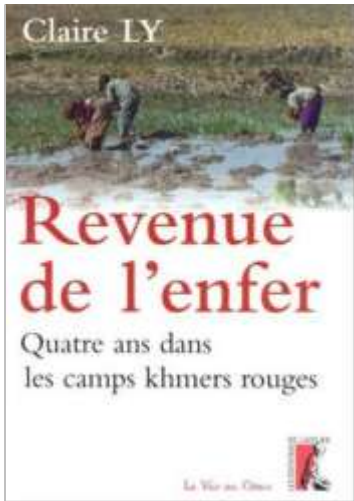
Marie DELIESSE

**On the death of her mother, the author's past resurfaces: the child abuses, the repeated domestic violence, etc.. This event, however, makes her aware of her long journey to rebuild herself and finally exist.**

With modesty, the book tells how her will to live, her love for her children and her ability to build relationships enabled her to find a way of life. An upsetting book to show that domestic violence is not inevitable and that is this, it can not have the last word.

*Marie Deliesse is a mother, she is also involved in numerous associations and has participated in the life of a visitor center for French Caritas.*

## TESTIMONY



January 2007

Non-Fiction

176 Pages

**Translation :**

**Italy - Spain**



### REVENUE DE L'ENFER

Quatre ans dans les camps de khmers rouges

Claire LY

**Avril 1975, les Khmers rouges deviennent les maîtres du Cambodge. C'est le début d'une traversée de l'enfer pour l'auteur, ses deux enfants et sa mère. Dans sa lutte obstinée pour la survie, elle raconte sa rencontre avec le Dieu des Occidentaux.**

Que peut faire une jeune femme contre la folie génocidaire ? Pour survivre, l'auteur choisit de ne pas taire sa haine et sa révolte. Bousculant les principes bouddhistes de détachement, elle demande des comptes au Dieu des Occidentaux qui, peu à peu, la conduira vers une voie étonnante.

*Claire Ly est chargée de cours à l'institut de sciences et théologie des religions (ISTR) de Marseille, l'auteur a également publié un second ouvrage Retour au Cambodge (L'Atelier, 2007).*

### BACK FROM HELL

Four years in the camps of the Khmer Rouge

Claire LY

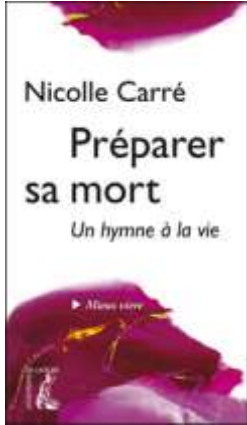
**April 1975, the Khmer Rouge became the masters of Cambodia. This is the beginning of a journey through hell for the author, her two children and her mother. In her stubborn fight for survival, she relates her encounter with the Western God.**

What can a young woman against the genocidal madness? To survive, the author chooses not to shut her hatred and rebellion. Upsetting the Buddhist principles of detachment, she holds the God of Westerners responsible which gradually will lead her to a surprising path.

*Claire Ly is a lecturer at the Institute of Science and Theology of Religions (ISTR) from Marseille, the author has also published a second book Retour au Cambodge (L'Atelier, 2007).*

# 15000 copies already sold

## TESTIMONY



March 2013

Non-Fiction

148 Pages

World rights

**NEW  
EDITION**



## PRÉPARER SA MORT

Un hymne à la vie

Nicolle CARRÉ

Accompagner jusqu'au bout celui qui va mourir préoccupe de plus en plus soignants, familles et amis. Mais que sait-on vraiment de ce vivant qui sent sa fin proche ? Et nous-mêmes, savons-nous apprivoiser notre propre mort ?

Ce livre fait entendre une parole rare : celle d'une femme qui a cotoyé la mort. Atteinte d'une leucémie, victime d'une rechute, elle réunit ses proches pour un banquet, reçoit le Sacrement des malades, part pour l'hôpital.

Au coeur de ses nuits, au bord de l'asphyxie elle découvre à nouveau la vie et la reçoit comme un fabuleux cadeau, une grâce. Débordant d'une joie grave, sortie grandie de l'épreuve, Nicolle Carré est aujourd'hui toujours bien vivante, douze ans après avoir entendu le pronostic fatal des médecins : « J'apprends à vivre en apprenant à mourir. J'apprends à mourir en apprenant à vivre. Je pressens que l'inconnu de la mort est l'inconnu du don. Ma peur de la mort s'apaise lorsque j'entre dans ce mystère du don. La vie est assez large pour tout contenir, même la mort. »

Nicolle Carré a fait l'expérience de la grave maladie. Psychanalyste, elle est mariée et a deux enfants.

## TO PREPARE ITS DEATH

A hymn to life

Nicolle CARRÉ

To accompany to the end the one who will dead, worry more and more nurses, families and friends. But what do we really know about this person, which feels its end close to him ? And ourselves, do we know how to tame/to deal with our own death ?

This book makes us hearing an unusual speech : this of a woman who was close to dead. Suffering from leukemia, victim of a relapse, she gathers her close relatives for a banquet, receives the Holy Sacrament, go to the hospital.

At the heart of nights, at the edge of asphyxia, she discovers again the life and receives it as a wonderful present, a grace. Overflowing with a grave joy, come out of this ordeal with increased stature, Nicole Carré is nowadays still alive and well, twelve years after hearing the fatal prognosis of doctors : « I learn to live while learning to dead. I learn to dead while learning to live. I sense that the unknown of death is the unknown of gift. My fear of death calms itself when I enter into this mystery of the gift. The life is wide enough to all contain, even the death.

Nicole Carré experienced serious disease. Analyst, she is married and has two children.

**5000 copies already sold**



## CHIFFONNIÈRE AVEC LES CHIFFONNIERS

Sœur Emmanuelle

Sœur Emmanuelle (1908–2008) était l'une des figures les plus appréciées des Français. Elle incarne la générosité, l'attention aux plus pauvres, un amour teinté d'humour nourri par sa foi au Christ. Cette étonnante présence aux autres prend sa source dans une expérience fondatrice : l'aventure vécue avec les chiffonniers du Caire.

En 1972, à soixante-trois ans, une religieuse prend la misère à bras le corps pour la combattre résolument et suscite la création d'écoles, de coopératives, de dispensaires et révèle leur dignité aux parias du Caire que sont les chiffonniers. Dans cet ouvrage, Sœur Emmanuelle raconte le choc qu'a constitué pour elle sa rencontre avec les habitants des bidonvilles de la capitale égyptienne.

*Chiffonnière avec les chiffonniers* est le premier livre de **Sœur Emmanuelle**. Il a été publié en 1977 aux Éditions Ouvrières / Éditions de l'Atelier.

## CHIFFONNIÈRE AVEC LES CHIFFONNIERS

Sister Emmanuelle

Sister Emmanuelle (1908–2008) was one of the most popular French figure. It embodies generosity, attention to the poor, a love tinged with humor fueled by his faith in Christ. This amazing presence to others is rooted in a foundational experience: the adventure lived with the garbage collectors of Cairo.

In 1972, at the age of sixty-three years old, a religious takes head on to fight poverty and inspires the creation of schools, cooperatives, clinics and shows their dignity to the outcasts of Cairo that are the rubbish collectors In this book, Sister Emmanuelle said the shock that was her meeting with the slum dwellers of the Egyptian capital.

*Chiffonnière avec les chiffonniers* is the first book of **Sister Emmanuelle**. It was published in 1977 by Éditions Ouvrières / Éditions de l'Atelier.

January 2007

Non-Fiction

236 Pages

Translation :

Italy



# RELIGION

## AGIR ET RÉSISTER EN CHRÉTIENS, AU NOM DE QUOI ?

Jean-Marie PLOUX



October 2013

Non-Fiction

136 Pages

World rights

NEW



Les récents débats et les manifestations diverses qui ont surgi à l'occasion de la proposition de loi dite du « mariage pour tous » ont révélé de profondes différences de vue et réveillé des antagonismes que l'on croyait éteints. Il reste de ces confrontations un sentiment de décalages profonds sur la conception de l'être humain et sur son avenir. Certains chrétiens, mais ils ne sont pas les seuls, se demandent alors comment se positionner dans une société aussi divisée sur le fond des choses et comment y agir en accord avec leur foi et dans une concertation avec tous. « Être chrétien, c'est refuser les murs » rappelle François Soulage, président du Secours catholique. La communauté chrétienne n'a pas vocation à toujours critiquer et dénoncer à partir d'un point de vue imprenable et illusoire, qu'elle ne promeut pas une contre-culture ou un isolement communautaire, mais qu'elle est partie prenante d'une société et d'une histoire dont elle est solidaire.

*Jean-Marie Ploux est théologien, prêtre de la Mission de France. Il est l'auteur de très nombreux ouvrages dont : Dieu n'est pas ce que vous croyez (Bayard Éditions) et Dieu et le malheur du monde (L'Atelier, 2012).*

## TO ACT AND RESIST AS CHRISTIAN, IN THE NAME OF WHAT ?

Jean-Marie PLOUX

The recent debates and the diverse manifestations which have emerged at the moment of the so-called « marriage for everyone » bill, have revealed deep differences of view and reawaken antagonisms that we thought erased. It remains of these confrontations a feeling of a deep discrepancy in the conception of the human being and on his future. Certain Christians, but they are not the only one, ask therefore themselves how to find his place in a society so divided in substance, and how to act there in accordance with their faith and working in tandem with all of them.

« To be Christian it's to refuse walls » remind François Soulage, president of the Secours Catholique. The Christian community is not destined to always criticize and denounce, based on one uninterrupted and unreal point of view, that it doesn't promote a counterculture or a community isolation, but it is a stakeholder of a society and of a history of which it is connected.

*Jean-Marie Ploux is a theologian, priest of the Mission of France. He is the author of many books among which: Dieu n'est pas ce que vous croyez (Bayard Éditions) and Dieu et le malheur du monde (L'Atelier, 2012).*



January 2013

Non-Fiction

192 Pages

World rights

NEW



## L'ÉTONNEMENT DE CROIRE

**Albert ROUET**

Dans ce nouvel essai, Mgr Albert Rouet, propose une foi à l'écoute de l'indifférence, vrai défi qui s'impose aujourd'hui de plus en plus à l'Église. Un propos revigorant au moment où la communication évangélicatrice semble oublier que l'indifférence à l'égard de la foi chrétienne est de plus en plus répandue.

La foi chrétienne est de plus en plus appréhendée comme une communication bien gérée au sein d'un système qui veut sa part dans le supermarché du salut. Pour Mgr Albert Rouet, cette stratégie fait l'impasse sur une évidence souvent niée par l'Église : de plus en plus de nos contemporains sont indifférents à la foi. Les chrétiens ont donc à inventer une autre forme de présence qui tienne compte de ce fait objectif et massif et qui s'inspire de l'attitude de Jésus dans les Évangiles. C'est le chemin proposé par l'ancien archevêque de Poitiers, l'une des voix les plus écoutées de l'Église de France.

**Albert Rouet** est un évêque catholique français, archevêque de Poitiers depuis 2011. Il est l'auteur de *J'aimerais vous dire* publié aux Éditions Bayard en 2009.

## THE AMAZEMENT OF BELIEVING

**Albert ROUET**

In this new essay, Bishop Albert Rouet, suggests a faith listening to disregard, real challenge which nowadays more and more takes place in the Church. A revive discourse at the moment when the evangelist communication seems to forget that the disregard concerning the Christian faith is more and more common.

The Christian Faith is more and more approached as a communication well managed within a system which want its part in the « salvation supermarket ». According to Bishop Albert Rouet, this strategy skips an evidence often rejected by the Church : more and more of our contemporaries are indifferent to the faith. Christian people have to invent another form of presence which takes account of this objective and massive fact and which takes inspiration from the Jesus behaviour in the gospels. It is the way suggests by the former Poitiers archbishop, one of the church voices the most heard in France.

**Albert Rouet** is an French Catholic archbishop, archbishop of Poitiers since 2001. He is the author of *J'aimerais vous dire*, published by Bayard Editions in 2009.

# RELIGION



April 2012

Non-Fiction

144 Pages

**Translation :**  
Spain - South  
America



## DIEU ET LE MALHEUR DU MONDE

Jean-Marie PLOUX, Thierry NIQUOT, Jacqueline de TOURDONNET

Préface Albert ROUET

**Comment peut-on encore croire en Dieu alors que le malheur s'étale à la « Une » des journaux, et dans nos existences- mêmes ? Trois auteurs s'engagent sur le sentier vertigineux du malheur et de la compassion, en quête de Dieu.**

Quel est ce Dieu qui a laissé faire cela ? Cela ? Tsunamis mais aussi maladies génétiques ou encore accidents de toute sorte. Cela ? Les horreurs d'Auschwitz, mais aussi celles du Cambodge ou du Rwanda. Comment passer outre cette question dans nos sociétés, où l'existence même de Dieu est en cause ? Au delà des représentations figées, les auteurs exposent comment, eux, avancent dans leur propre vie et invitent le lecteur à trouver son chemin propre.

*Jean-Marie Ploux est prêtre de la Mission de France, théologien, auteurs de nombreux ouvrages dont Le christianisme a-t-il fait son temps ? (L'Atelier, 1999) et Dieu n'est pas ce que vous croyez (Bayard, 2008).*

*Thierry Niquot est prêtre du diocèse de Périgueux et Sarlat. Il a été professeur de philosophie au séminaire de Poitiers et au séminaire de Bordeaux.*

*Jacqueline de Tourdonnet est une laïque insérée dans la vie de sa paroisse et nourrie par la spiritualité de la Communion du Chemin Neuf.*

## GOD AND THE MISERY OF THE WORLD

Jean-Marie PLOUX, Thierry NIQUOT, Jacqueline de TOURDONNET

Preface Albert ROUET

**How can we still believe in God while evil spreads over the newspapers, and in our own lives? Three authors agree to take the dizzying path of misery and compassion, in search of God.**

What is this God who has allowed that? This? Tsunamis but also genetic diseases or injuries of any kind. This? The horrors of Auschwitz, but also these of Cambodia or Rwanda. How to overcome this issue in our societies, where the very existence of God is concerned? Beyond fixed representations, the authors describe how they advance in their own lives and invite the reader to find his own way.

*Jean-Marie Ploux is a priest of the Mission de France, theologian, author of many books including Le christianisme a-t-il fait son temps ? (L'Atelier, 1999) et Dieu n'est pas ce que vous croyez (Bayard, 2008).*

*Thierry Niquot is the priest of Périgueux and Sarlat dioceses. He was a teacher of philosophy at both priests' colleges of Poitiers and Bordeaux.*

*Jacqueline de Tourdonnet is a non-believer included in the life of her parish and fed by the spirituality of the Chemin Neuf Communion.*

## RELIGION

### UN LIEN SI FORT

Quand l'amour de Dieu se fait diaconie

Étienne GRIE



New edition

January 2012

Non-Fiction

248 Pages

**Translation:**  
**Italy**



**6000 copies already sold**

**L'amour de Dieu bouleverse les cœurs, il n'y reste pas confiné. Comment retravaille-t-il les manières de se situer des chrétiens, notamment dans le domaine de la solidarité et de l'engagement ? Les organisations et les structures sociales lui seraient-elles imperméables ?**

C'est toute la question de la vocation diaconale des chrétiens et des Églises que l'ouvrage aborde de façon claire et audacieuse. Une vocation parfois réduite à des actions caritatives ou sociales, souvent regardée comme un prolongement de la foi, à distance de ce qui en forme le cœur. Dans le sillage de l'encyclique de Benoît XVI, *Deus caritas est*, Étienne Grieu soutient au contraire que ces liens tissés constituent un véritable rendez-vous avec le Christ .

*Étienne Grieu est jésuite, il enseigne la théologie au Centre Sèvres à Paris et vit en région parisienne. Il est notamment le coauteur de Quand Dieu s'en mêle. Paroles de catéchumènes (Éditions de l'Atelier, 2010).*

### A LINK SO STRONG

When the love of God is diakonia

Étienne GRIEU

**God's love overwhelms our hearts and shall not remain confined. How does he show ways for Christians to position themselves , especially in the field of solidarity and commitment? Organizations and social structures would they be impervious ?**

This is the whole question of the diaconal vocation of Christians and churches that the book deals with in a clear and bold way. Sometimes reduced to a vocation of charitable or social actions, often viewed as an extension of faith, away from what constitutes his heart-. In the wake of the encyclical of Benedict XVI, *Deus Caritas Est*, Étienne Grieu hand, contends that the links forged are a real meeting with Christ.

*Étienne Grieu is a Jesuit, he teaches theology at Centre Sèvres in Paris and lives near Paris. He is the coauthor of Quand Dieu s'en mêle. Paroles de catéchumènes (Éditions de l'Atelier, 2010).*



# RELIGION

## AMOUREUX DE L'ISLAM, CROYANT EN JESUS

Paolo DALL'OGGIO

Préface Régis Debray



Avril 2009

Non-Fiction

192 Pages

**Translation :**  
**Italy, Lebanon**  
**(Arabic**  
**language)**

Une expérience exceptionnelle de rapprochement islamo-chrétien au cœur du désert syrien, saluée internationalement. En novembre 2006, la communauté Al Khalil a reçu le prix de la Fondation Euro-méditerranéenne Anna Lindh pour le dialogue entre les cultures.

*Paolo dall'Oglio est une voix originale et reconnue dans l'Église. Le 2 février 2009, l'UCL et la KU Leuven (Université Catholique de Louvain (UCL) et son homologue néerlandophone) lui décernaient ensemble le titre de docteur honoris causa à Louvain la Neuve.*

*Il assure de très nombreuses conférences au plan international. Expulsé de Syrie en 2012, mais y étant retourné récemment, il est désormais porté disparu depuis le 28 juillet dernier.*

## LOVER OF ISLAM, BELIEVER IN JESUS

Paolo DALL'OGGIO

Internationally hailed, a unique experience of Muslim-Christian reconciliation in the heart of the Syrian desert,. In November 2006, the community Al Khalil received the award of the Euro-Mediterranean Foundation Anna Lindh for dialogue between cultures.

*Paolo Dall'Oglio is an original and recognized voice in Church. On February 2, 2009 he received the title of doctor honoris causa in Louvain la Neuve. He carries out plenty of conferences at the international level. Expelled from Syria in 2012, but came back there recently, he is now listed as missing since the last 28<sup>th</sup> july.*



# RELIGION



April 2013

Non-Fiction

160 Pages

World rights

NEW



## L'ESPÉRANCE AUJOURD'HUI

Pour une culture de la confiance

André TALBOT

Aujourd'hui, est-il possible de se tourner vers l'avenir avec confiance ? Comment apporter une contribution positive au monde qui vient ? Les effets sociaux de la crise, la déception occasionnée par le politique, la surenchère de l'individualisme, apparaissent comme autant d'obstacles qui peuvent inciter au désenchantement. L'avenir serait-il réservé aux cyniques ? Et l'expérience chrétienne, dans ce contexte, vouée à l'indifférence ?

L'ouvrage d'André Talbot prend résolument le contre-pied de cette propension à désespérer de tout et de tous. Il démontre notamment que si certaines périodes d'un passé tout proche paraissent aujourd'hui marquées par une euphorie quelque peu naïve, espérer aujourd'hui demeure possible et urgent. Mais sans dériver vers l'illusion, en peignant en rose la grisaille du quotidien.

*André TALBOT est prêtre et membre de Justice et Paix France. Il enseigne l'éthique sociale au Centre théologique de Poitiers et à la Faculté de Sciences sociales et économiques (FASSE) de l'Institut catholique de Paris.*

## HOPETODAY

For a culture of trust

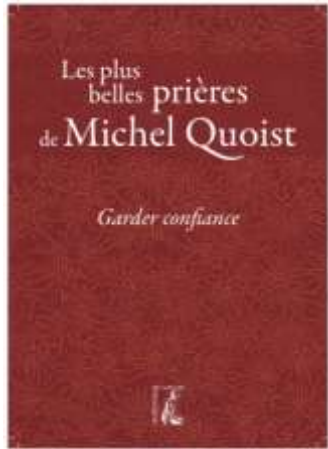
André TALBOT

Nowadays, is it possible to face the future with confidence ? How positively contribute to tomorrow's world ? The social effects of the crisis, the disappointment regarding to politicians, the overbid of individualism, appear as so many obstacles which can invite all of us to disappointment. Is the future only reserved for cynic people ? And the Christian experience, in this context, devoted to indifference ?

The book of André Talbot very takes the opposing view of this tendency to despair of all and all of us. He demonstrates, particularly, that if some periods of a recent past seems nowadays marked by a somewhat naive euphoria, to hope nowadays remains possible and urgent. But without to come to illusion, just painting in pink the colorlessness of the everyday life.

*André Talbot is a priest and member of Justice and Peace France. He teaches social ethic at the Poitiers theological center and at the social and economical sciences Faculty of the Catholic Institute of Paris.*

# RELIGION



October 2013

Non-Fiction

144 Pages

**World rights**

**NEW**



## GARDER CONFIANCE

### Les plus belles prières de Michel Quoist

Simple, close to life, the texts and the prayers of Michel Quoist express the concerns, the sufferings and the human aspirations. It was to remind the infinite love of God for humanity, the force of the Gospel as Good News, the necessary involvement of men in the building of a more brotherly world. In a period of strong social and personal instability, a life-giving spirituality where the human experience occupies its full place.

*Michel Quoist (1921-1997) est un auteur de spiritualités contemporaine dont les ouvrages ont été traduits en plus de 25 langues. Ordonné prêtre en 1947, il entreprend des études de sociologie et d'urbanisme. Il a publié aux Editions de l'Atelier : Prières, Chemins de Prières, Quand la vie devient prière...*

## TO KEEP CONFIDENCE

### The most beautiful prayers of Michel Quoist

Easy, close to life, the texts and prayers of Michel Quoist express the concerns, the suffering and the human aspirations. Committed to remind the infinite love of God for humanity, the Gospel force as Good News, the necessary involvement of men in the building of a more brotherly world. In a period of strong social and personal instability, a life-giving spirituality where the human experience occupies its full place.

*Michel Quoist (1921-1997) is an author of contemporary spiritualities which books were published in more of 25 languages. Ordained priest in 1947, he begins to study sociology and town planning. He has published at Les Éditions de l'Atelier: Prières, Chemins de Prières, Quand la vie devient prière...*

## TITRES TRADUITS

### Translated titles

- BESCHET Paul, « Mission en Thuringe », (United-States)
- BIOT Christian, « La Cérémonie des obsèques adaptées aux convictions de chacun », (Spain)
- BRUNEL Henri, « Petites médiations pour ceux qui n'ont pas le temps », (Spain, Germany, Ukraine, Poland)
- CERBELAUD Dominique, « Le diable », (Poland, Italy, Portugal)
- CUPERLY Pierre, « Fêtes et prières des grandes religions », (Spain)
- DELIESSE Marie, « Plus forte que la violence », (Italy)
- DE LACHAUX Guy, « Accueillir les divorcés », (Germany)
- FESCH Pierrette, « Lumière sur l'échafaud », (Italy, Brazil, Slovenia, Great Britain)
- GAUCHET Marcel, « Un monde désenchanté », (Italy)
- GERES Paul, « Prières pour les jours intenable », (United-States, Iceland, Spain, Poland, Russia, Italy, Colombia)
- GIRARD René, GOUNELLE André, HOUZIAUX Alain, « Dieu une invention », (Italy)
- HUBAUT Michel, « Joie de vivre l'Évangile », (Italy)
- LACROIX Xavier, « Le Mariage », (Poland, Spain, Italy, Portugal, Brazil)
- LA MAISONNEUVE, Dominique de, « Le Judaïsme », (Poland, Argentina)
- LE MOUEL Gilbert, « Dieu dans le métro », (Korea, Italy, Slovenia, Spain, Romania)



## TITRES TRADUITS

### Translated titles

- LY Claire, « Revenue de l'enfer », (Italy, Poland)
- LY Claire, « Retour au Cambodge », (Italy)
- MOOG Dominique et WERNERT François, « Pour vivre ensemble l'eucharistie », (Italy)
- PATURLE Dominique, « Ces pauvres qui interrogent l'Église », (Italy)
- PLOUX Jean-Marie, « Le christianisme a-t-il fait son temps ? », (Spain, Latin America)
- PLOUX Jean-Marie, « Le dialogue change-t-il la foi ? », (Italy)
- PLOUX Jean-Marie, « Lettres à Sébastien », (Italy)
- PORTIER Philippe, « La Pensée de Jean-Paul II », (Italy)
- QUOIST Michel, « Prières », (Romania, Ireland, Spain, China)
- QUOIST Michel, « Dieu n'a que des désirs », (Romania)
- QUOIST Michel, « Quand la vie devient prière », (Romania)
- QUOIST Michel, « Jésus Christ m'a donné rendez-vous », (Romania)
- SOUARNEC Michel, « Symboles chrétiens », (Brazil)
- SCOUARNEC Michel, « La fête de notre mariage », (Spain, Latin America)
- SCOUARNEC Michel, « Redécouvrir la messe », (Italy)
- THEOBALD Christoph, « La Révélation », (Italy, Brazil)
- UGEUX Bernard, « Retrouver la source intérieure », (Brazil, Italy, Poland, Romania)



# TITRES TRADUITS

## Translated titles

- UGEUX Bernard, « Traverser nos fragilités », (Spain)
- VAN NISPEN Christian, « Chrétiens et Musulmans frères devant Dieu ? » (Italy, Netherlands, Indonesia, Egypt)
- VILLEPELET (Denis), « L'avenir de la catéchèse », (Brazil)
- VOGUE Adalbert de, « Saint Benoit », (Germany, United-States, Italy, Lithuania)
- WAGNER Michel, « Prières qui n'en ont pas l'air », (Italy)

